

# Kvart

Květen 1995

**SOKOLSKÝ LIST**  
SOKOL MELBOURNE  
497 QUEENSBERRY ST.,  
NTH. MELBOURNE, VICTORIA 3051

## DRUHÁ POSTUPNÁ STANICE - ANEB VESNIČKA NAŠE KRAJANSKÁ

Několikrát jsme se v Kvartu zmínili o úmyslu melbournských sokolů, vybudovat krajanskou vesničku pro Čechy a Slováky ve Viktorii. Jako obvykle jsme první z krajanských organizací nejen v Melbourne, ale v celé Austrálii, kdo se o podobný projekt pokouší. Proto ten badatelský název článku.

Zatím jsme zjistili, že vesnička nebo anglicky "Cluster village" není originální myšlenka. Bydlet v blízkosti lidí, kterým rozumíme, s kterými máme podobné zvyklosti a s nimiž se cítíme v bezpečí je touhou mnoha lidí a nejen přistěhovalců. Vlády australských států o této potřebě ví a projekty spojené s "Cluster village" podporují.

13. dubna jsme se v Národním domě setkali s panem Steve Bevingtonem, zástupcem Community Housing Program, jedné ze společností, které zastupují stát Viktorie při jednání se zájmovými organizacemi zajímanými se o postavení vesniček pro svoje členy.

Vesničky jsou stavěny pod státním dohledem a každá jednotka se skládá z jedné nebou dvou ložnic, kuchyně, koupelny, záchodu, malé prádelny a před domem místa na parkování auta.

Je možnost si vybrat z několika architektem navržených kombinací.

Pan Bevington nám vysvětlil, že je několik cest, kterými se dá dosáhnout našeho cíle:

1. Vesnička postavená a vlastněná státem.

Nájemníci platí jednu čtvrtinu z příjmu, který nesmí přesahovat \$ 594 čtrnáctidenně pro manželský pár a \$25000 v bance.

2. Vesnička hrazená částečně státem a částečně nájemníky. Nejvíce vyhovující těm, kterým zůstal po prodeji domu majetek vyšší než \$25000.

3. Vesnička postavená jenom za peníze nájemníků nebo vlastníků.

Nejnižší odhadovaná cena \$120000 za každé obydlí. V případě stavby na pronajatém pozemku (Šumava) \$90000.

**Další informace o vesničce vám podají:**

**Fredy Rosenfeld ☎ 9379 2156**

**Vlado Kapusta ☎ 9481 5308**

**Pavel Pospíchal ☎ 9432 8246**

Rozhodnutí o tom, jestli vesničku chceme, je naše. Naše je také rozhodnutí kde a jakým způsobem vesničku chceme

stavět. Proto je nutné, aby ti, kdo o vesničku mají zájem, se sešli a projednali budoucnost tohoto důležitého projektu.

**Schůzka přátel vesničky bude v Národním domě, v neděli 18. června ve 2-00 hod. odpoledne.**

**Na programu schůzky jsou důležitá rozhodnutí:**

- zjistit počet zájemců o místo ve vesničce
- rozhodnout o velikosti pozemku a počtu staveb
- rozhodnutí o místě stavby
- zjistit specifické požadavky na bydlení (zahradka, udrna atd)
- dohodnout velikost zapojení Sokola Melbourne v každodenním chodu vesničky.

Na základě těchto rozhodnutí bude vypracována žádost o pomoc při stavbě vesničky určená ministerstvu bydlení.

Zájem o vesničky je mezi veřejností velký a další odhalování našeho rozhodnutí může znamenat ztrátu náskoku, který jsme zatím jako organizace získali.

*Pavel Pospíchal*

## BOHEMIA TRAVEL

Jiří Sedláček a Eva Jančíková

Obchod 6 / 176 Commercial Road, Prahan 3181.

*Nabízíme kvalitní služby za bezkonkurenční ceny.*

**Tel: 510 2474, 510 8717.**

**Fax: 510 2482**

**PROČ JSEM NEHRÁL NA***violoncello*

**K** jednom vácocúm, když jsme bratr a já chodili do první či druhé třídy obecné školy, jsme dostali loutkové divadlo. Po večerech, když jsme již spali, jej po mnoho týdnů dělal otec. Na skříňku, která sloužila k uskladnění kulis, postavil jeviště a proscénium. Rampa byla vybavena barevnými žárovčičkami na reostat, takže osvětlení dovolovalo světelné efekty. Kdesi byl ukryt transformátor, zvonek, nahoře byl pultík s lampičkou, abychom mohli číst text hry. Loutky byly zavěšeny na otvíracích bočních křídlech. Dekorace otec nalepil na překližku a lupénkovou pilkou pak vyřezal - ať to již byla prolamovaná okna rytířské sině nebo kmeny a koruny dubů v lese baby Jagy. Prostě náramné divadélko. Nejprve jsme hráli doma pro kamarády, později ve skautské klubovně během neděli, kdy se nedalo chodit na výlety. Když byl pak Junák proktorátním nařizením rozpuštěn, že šlo o židozednářskou organizaci (tentýž důvod byl pak uveden při rozprášení Junáka v roce 1948), bylo divadélko u známých, kde jsme hrávali pro malé děti z okolí.

**L**outkám jsme pomalu lodrůstali a bratr i já jsme z jakýchsi zvláštních důvodů chtěli oba hrát na violoncello. To bylo tehdy pro nás na začátku války velmi obtížné. (nyní víte, proč toto čtete v květnovém Kvartu vzpomínajícím půlstoletí od konce apokalypsy). Nejen že jsme neměli dost peněz, aby-

chom si violoncello koupili, ale to nebylo ani k dostání. Žili jsme v Brně, dali jsme si do Lidových novin inzerát, že máme loutkovou scénu podle výtvarného návrhu A. Kašpara a rádi bychom hráli na cello. To bylo v době, kdy se vyměňovalo cokoliv za něco jiného. Přišla jedna odpověď, majitel továrny na kravaty z Cejlu psal, že by chtěl pro svoje děti divadlo, žádný hudební nástroj sice nemá, ale nabádal nás, abychom jej někde vyhledali, a že jej pak koupí, ať stojí co stojí.

**N**a Veselé ulici, v zadní frontě Moravské banky, jejíž čelo bylo obráceno na náměstí Svobody, bylo za velkým, v té době moderním skleněným výkladem, houslařství. Kromě krabiček s kalafunou, trsátek a několika náhradních kobylek tam nebylo v regálech zcela nic. Jen ve výkladě bylo starší, ale o to skvostrnějši violoncello. Stálo sedm tisíc korun a pan továrník s cenou souhlasil. Jedno ráno jsme divadlo naložili na vypůjčený vozík, že je dotlačíme na Cejl. Bydleli jsme v Masarykově čtvrti (tehdy se muselo říkat Úřednické čtvrti) a to byl kus cesty přes celé město.

**M**atka plakala a teprve po lé-

tech jsem pochopil, že ji nešlo o divadlo, odcházelo i naše dětství. My jsme ale plni radosti a očekávání dorazili na Cejl. Paní továrníková nám dala obálku se sedmi tisíci a spěchali jsme do houslařství. Po cestě jsme se rozhodli, že se podíváme ještě do jednoho obchodu s hudebními nástroji, k Lidlovi na Zelném trhu. Tam neměli kromě snad jednoho futrálu na housle a kalafuny nic. Když jsme před polednem od Lidla odcházeli, ozvala se siréna oznamující nebezpečí bombardování. Tyto popluchy jsme znali, bývaly liché a nevěnovali jsme jim dosud pozornost. Pustili jsme se i s vozíkem na Veselou, to by přes Mečovou a Dominikánské náměstí byl jen kousek. Po několika krocích nás zastavila hlídka protiletectké obrany, že se musíme vrátit zpátky k Lidlům do krytu. V průjezdě jsme tam nechali vozík, který se nám stal nepohodlným, s tím, že se pro něj později vrátíme. Pustili jsme se po Starobrněnské k Šilingrovu náměstí, abychom se tak menší oklikou dostali zpátky na Veselou a přitom se vyhnuli luřřucákům.

**Your Family Doctor***Caring for you and your loved ones***Rodinní lékaři**

- MUDr. Alžběta Gazdiková
- MUDr. Přemysl Kunz

**RINGWOOD ☎ 873 3016**

Na rohu Canterbury Rd a Heatherdale Rd

Po-Pá 8:30 - 20:00

Sobota 9:00 - 17:00

Neděle 10:00 - 13:30

**CROYDON ☎ 725 7119**

3/ 91-99 Lincoln Rd

Po-So 9:00 - 12:00

Po, Út, St, Pá 15:00 - 17:30

**MOBILE ☎ 018 383 596**

Nevyhnuli jsme se. Na rohu Husové nás strčili do krytu. Byl to sklep patřící domu, kde bylo Albrechtovo pekařství a voněly tam válečné housky. V krytu jsme byli několik minut. Hudební touhy nás vyhnaly na Dominikánskou ulici a tradá k houslařství. Ale to již jsme viděli, slyšeli i pocítovali celým tělem, že nad námi hřmi v přísných formacích desítky a možná stovky liberátorů a bombardovacích pevností. Německé i anglo-americké stíhačky bzučely jako sršni a někde od Žlutého kopce se ozvaly protiletectvé kulomety. Bratr i já jsme vklouzli bočním vchodem do kostela sv. Michala a než jsme se dostali do krypty, která sloužila jako protiletectvý kryt, ozvaly se výbuchy, které dokazovaly, že nejde o cvičení. Otřesy se během vteřin blížily jako lavina. Skrčili jsme se k sobě pod sloup klenby. Náhle jsme cítili jak se otřásl s následnou detonací. Zhaslo světlo a dodnes cítím pach zviřené omítky. Mniši postavili kostel dobře. Dostal přímý zásah jak do věže, tak do hlavní chrámové lodě. Krypta se nezborčila, i když východ schodištěm byl zasypán. V krytu s námi a dalšími lidmi bylo několik Redemptoristů. Rožnuli svíčky a vyzvali dobrovolníky k uvolnění nouzového východu. Byli jsme s bratrem mezi prvními, kteří se proházeli. Hra violoncellová nás nutila k spěchu. Vrátili jsme se ulici plnou trosk a zraněných i mrtvých k pekařství, podívat se jestli tam ještě voní housky.

Dům tam již nebyl, ani pekař, jen velký a hluboký kráter. Tak jsme tehdy, ale do konce války nikoliv naposledy, obelstili zubatou.

Obrátili jsme se a běželi k Houslařství. Již z dálky jsme viděli, že Cicero měl pravdu - uprostřed zbraní Múzy mlčí. Před obchod dopadla a explodovala bomba, nepochybně menšího kalibru než ta, která zničila kostel na Dominikánském náměstí. Vůz tažený párem koní dostal přímý zásah, vozka neměl čas či nechtěl jít do krytu. Jak dnes si pamatuji, koně, hnědáci těžšího rázu, leželi zapleteni do postrojů s nozdrami zalitými zpěněnou krví a s vyhřezlými stěvy, jejichž peristaltika dosud pracovala a z kterých se ještě kouřilo. Koči i spřežení byli posypáni sklem z rozbité výkladní skříně houslařství, ve které bylo před náletem vystaveno violoncello za 7000 K. My jsme peníze měli v kapse, ale ve výkladě zůstalo z violoncella jen několik třísek a přeražený hmatník spolu s kývačnicí se přetřesenými strunami, které již nikdo nemohl rozevřít.

Violoncello jsem se potom již nikdy nepokoušel. Ale ty do široka otevřené a lesku pozbývající oči koní ve mně zůstaly a nepochybně ovlivnily celý můj příští život. Uplynulo pět desetiletí a svět se ukázal velký, či malý jak lidská dlaň, jak říkala moje matka. Ti majitelé továrny, kteří si koupili loutkové divadlo od dvou čtrnáctiletých chlapců, byli rodiče dnešního, tehdy ještě nenarozeného, starosty melbournského Sokola.

Miloš Ondrášek

### Z TISKU

V půli měsíce dostávám poštou Australské listy a se zájmem si přečtu co je v Sydney nového. Při australských vzdálenostech je důležité, aby v každém státě měli krajané pravidelný zdroj informací.

Čas od času český diplomatický sbor, který má také svoje sídlo v NSW a ACT používá služeb Australských listů k rozšíření důležitých zpráv.

V posledním čísle se pan velvyslanec RNDr Jaroslav Suchánek vrátil k návštěvě prezidenta Havla v Austrálii. Ve své zprávě pamatoval i na návštěvu Melbourne, kde jak píše došlo k tlačenici při odchodu prezidentova doprovodu.

K tomu je nutné připomenout, že i melbournští krajané se s údivem dívali na exodus členů delegace, mezi kterými se rozkřiklo, že kolona odvázející prezidenta odjede patnáct minut před stanoveným časem. Skutečně, novinářům, kteří se o změně v programu dověděli pozdě delegace ujela a krajané jim museli ukazovat cestu do hotelu.

O trpělivosti a dobrém vychování krajanů v Melbourne se pan prezident přesvědčil, když na devadesátiminutovou schůzku s melbournskými krajanými přijel o dvacet pět minut později. Rádi jsme pana prezidenta v Melbourne viděli a nadšení z jeho návštěvy bylo vidět na obličejích každého s kým se pan prezident v Národním domě nebo na radnici setkal.



## I & D MOTORS

Ivan Zachar, majitel

Od zaseknutého plynu až po klouzající spojku.

Opravy vašeho vozu provedou Ivan a Jarda.

199 Moray Street, South Melbourne

Telefon: 699 9052

## HANDYMAN

Kompletní domovní  
údržba a renovace.

Tonda Šrom ☎ 701 0207



**PRAGUE CAKES**

jemné české pečivo a zákusky  
**Otevřeno denně od 8.30 do 5.30,**  
 mimo pondělí a úterý.  
**31 BLUFF ROAD, BLACK ROCK**  
**TEL: 589 0110 MEL: 85 - K4**

Druhým příspěvkem Australských listů k rozmanitosti melbournského krajanického života je otištění dopisu kapitána Štefana Barabáše.

Dovolují si tento příspěvek otisknout aniž bych žádal o povolení k otištění jak Australské listy tak pana Barabáše.

Australské listy, květen, 1995

Drahý pane Editore, (sic)  
 "Setkání s panem prezidentem  
 v Melbourne"

Jelikož není možné uveřejnit tento článek ve zdejší sokolském listě "KVART", obracím se na vás a doufám, že ho uveřejníte ve vašich novinách.

Pan starosta melbournského Sokola si vybral členy tohoto spolku a jejich přátele k uvítání pana prezidenta Havla a jeho choti v Národním domě v Melbourne. Pak bylo pozváno jen několik vynikajících osobností českého původu. Vysloužili vojáci z minulé války, kteří nasazovali životy za svoji vlast a národ, panu starostovi ani nenapadlo pozvat a dát jim příležitost se s panem prezidentem setkat. Zřejmě jsme již zapomenuti a není o nás zájem. Zástupci jiných českých organizací též

nebyli pozváni do Národního domu.

Podivné je, že Národní dům v Melbourne je veden malou skupinou členů Sokola, kteří tam dělají vše podle svého, přestože

když se dělala sbírka peněz na zakoupení tohoto domu, měl to být Národní dům pro všechny Čechy a Slováky ve Viktorii. Hodně Čechů a Slováků nesusouhlasí s touto situací a jedním panem starostou, který tento dům vede jako by ho sám vlastnil.

Doufám, že melbournští Češi a Slováci, kteří čtou vaše noviny, udělají něco, aby tuto situaci změnili a aby všichni Češi a jejich organizace měli ke svému Národnímu domu přístup.

kapitán Štefan Barabáš  
 South Yarra

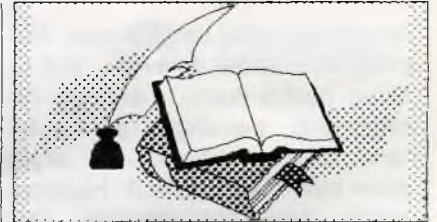
20. srpna se koná Valná hromada členů Sokola Melbourne, kde každý kdo zaplatil příspěvky (\$15 na osobu, \$8 penzisté) má možnost stát se nejen členem výboru, ale také starostou. Je nejvyšší čas, že o tuto funkci projevuje zájem alespoň jeden další člověk.

\*

**Důležité body, kterými se řídíme:**

1. **Národní dům je pro každého**
2. **Každý má možnost uskutečnit nový program v Národním domě**
3. **Kdo nic nedělá, nic nepokazí.**

*Pavel Pospíchal*



### CZECH OR ENGLISH ? ČENGLIŠ

Být učitelem angličtiny jistě není lehká věc, ale jsme národ Švejkův a umíme si hledat humor i tam, kde zůstává pro jiné ukrytý. Na brněnské jazykové škole Travel 2002 jsem se poprvé setkala s pravou českou Čengliš. Původně jsem si myslela, že jsou to sebrané perličky ze školních lavic, ale chyba lávky. Byla jsem poučena, že typickým chybám Čechů se říká Czenglish. Na pravou Čengliš však musíš být fajnšmekrem na oba jazyky, jinak ti ta poezie uniká.

Většina cizinců si myslí, že angličtina je jazyk celkem lehký. Je to hlavně proto, že ti hned při prvních krůčcích nehází pod nohy klacky v podobě složitěho skloňování a časování jako jiné jazyky, češtinu nevyjímaje. Ovšem každý, kdo k ní přičichnul více, vám potvrdí, že její zdánlivá jednoduchost dokáže člověku pěkně komplikovat život. Nepochybuji o tom, že každý z čtenářů o tom ví své. Jeden z učitelů to vyjadřuje slovy: "I love beginners. It gives me a feeling of superiority...". Nejlepší začátečníci jsou ti, kteří plní sebevědomí dělají chyby k pomilování. Udělali si modlu ze slovníků, které - jak známo - ti geniálně řeknou, jak se řekne

## Advokátní kancelář

M. Kantor solicitors  
 500 Collins Street, Melbourne  
 Tel: 03 629 6196, Fax 03 629 1311

*Diamond Plating Co. Pty. Ltd.*

Manufacturers of Precision  
 Industrial Diamond Tools

14 Shearson Crescent, MENTONE VIC 3194  
 Ph: 584 5566 Fax: 583 9339

DOSLOVA cokoli, přičemž zcela pomíjejí fakt, že se to tak v angličtině vůbec neříká. Z toho se potom tvoří výrazy typu: TO ME IS A WINTER nebo I CAN SPEAK GAS ENGLISH.

Rada zakladatelů Čengliš jako vědní disciplíny se sešla v brněnské hospodě tuším U Kozáka a začala se bavit anglicky způsobem, nad kterým rodilí mluvčí jenom kroutili hlavou.

Po ujasnění základních pojmů jako: BOŽENA GERMAN - GRANDMOTHER, WALDEMAR MY PENCIL, MIROSLAV LITTLE MAINER a podobně začaly vznikat bonbónky známých postav z českých dějin.

Schválně třeba: CHRISTOPHER BASTARD FROM AFTER SPOONS AND WITHOUT SATELITES a nebo ještě známější OVERTHINK THE PLOUGHMAN. Později vznikl i RAKE DRAGONBALL a BEATLE SACK - a bylo nastartováno.

Na lidovou notu zde zněly THOSE POLICE STATION WINECASTLES a taky SHE WAS SITTING ON BETWEEN,

potom přišlo BEHAVE ME MY LITTLE MOTHER. Hned nato kohosi napadlo: HANG ME MY LITTLE MOTHER, neboť v mluvené češtině je rozdíl mezi "s" a "z" prakticky neznatelný. Když došlo i na DAMAGE OF LOVE, vzrůstalo nadšení i počet vypitých sklenic. Vědci si dále objednali POTATOES WITH SKY a pokračovali s dialogy na dané téma.

Do you know what does it mean: BLACK WITHOUT? NO, I HAVE NO STEAM. No přece "černý bez", ty trubko! Někdo jiný si chtěl cosi vzpomenout; ale místo toho informoval: I HAVE A WINDOW. Další to upřesnil: WHAT DOES NOT HAVE YOU, HE HAS ALWAYS A LONG LEADERSHIP. Zkrátka a dobře, IT WAS LOVE ON

## Peter Strich STAMPS & COINS

MYER STORE 5th Floor

295 Lonsdale St. tel: 03 661 2945

- ZNÁMKY
- MINCE
- MADAILE, ŘÁDY A VYZNAMENANÍ
- BANKOVKY
- ZLATO A STŘÍBRO
- PORADY A OCENĚNÍ ZDARMA
- ČESKÉ A SLOVENSKÉ MINCE A BANKOVKY VE VELKÉM VÝBĚRU

## VYKUP A PRODEJ ZA HOTOVÉ

Prodejní doba: Pondělí - středa 10-6,  
čtvrtek 10-7, sobota a neděle 10-6.

Volejte Petra nebo Honzu na 661 2945

**Pro krajany sleva**

FIRST POSTCARD. Škoda, že se nenašel zapisovatel těchto slavných chvílí, protože jistě mnoho perel zůstalo opomenuto. Nicméně, stále zde zůstává volné pole působnosti pro milovníky obou jazyků a proto volám: DO NOT COUGH ON IT, pošlete další příspěvky do pokladnice světové Čengliš, abyste

se o ně mohli rozdělit s dalšími čtenáři a stali se pokračovateli této slavné vědní disciplíny. Děkuji předem a těším se na vaše nápady.

AND IT IS AFTER BIRDS! - alespoň pro tentokrát.

Dr. Dana Linkeschová



### Pomůcka pro česko-anglické a anglicko-české překladatele

BOŽENA GERMAN - GRANDMOTHER  
WALDEMAR MY PENCIL  
MIROSLAV LITTLE MINER  
CHRISTOPHER BASTARD FROM AFTER  
SPOONS AND WITHOUT SATELITES  
OVERTHINK THE PLOUGHMAN  
RAKE DRAGONBALL  
BEATLE SACK  
THOSE POLICE STATION WINECASTLES  
SHE WAS SITTING ON BETWEEN  
BEHAVE ME MY LITTLE MOTHER  
I HAVE A WINDOW  
WHAT DOES NOT HAVE YOU  
HE HAS A LONG LEADERSHIP  
LOVE ON FIRST POSTCARD  
AND IT IS AFTER BIRDS

Božena Němcová - Babička  
Waldemar Matuška  
Miroslav Horníček

Kryštof Harant z Polžic a Bezdruzic  
Přemysl Oráč  
hrabě Drácula  
brouk Pytlík  
Ty strážnické vinohrady  
Seděla na mezi  
Chovejte mne má mátičko  
mám okno  
co tě nemá  
má dlouhé vedení  
láska na první pohled  
a je po ptákách

Dr. Dana Linkeschová, tel. 9873 4335



## IN MEMORIAM

Včera jsem se vrátil z pohřbu **dr. Františka Knopfmachera**. Odešel další z řady pouťorových exulantů a z těch, kteří se usadili v Austrálii byl jeden z nejnadanějších a nejbystřejších. A jako mnoho z jeho spolučníků zde nezdolal nikdy. Nejednou jsem s ním o tom debatoval. Multikulturalismus pokládal za pouhý politický trik a věřil, že jediná cesta k usazení je integrace do australské společnosti. A stojí za poznámku, že Knopfmacherovy telefonické konverzace s přáteli, často volal pozdě v noci nebo i časně ráno, byly přispověčné.

Dr. František Knopfmacher se narodil v roce 1923 v Kroměříži a vyrůstal v Brně. Pocházel z česky mluvící židovské rodiny a gramaticky správná i sématicky přesná mu čeština zůstala až do jeho posledních dnů. Z početné rodiny přežil nacistickou genocidu jediný. Jako mladík se dal do služeb čs. západní armády a na učitelské místo na Melbournské univerzitě se dostal v době, kdy australská akademická obec byla silně levicově orientována a o sovětském komunismu měla naivní představu. Se stalinismem se Knopfmacher dostal do sporu na univerzitním fóru, které pak přerostlo na celoaustralskou scénu. Jeho intelektuální antikomunismus vycházel z osobních zkušeností s totalitním útlakem. V diskuzích i v publicistice se nevyhýbal sřravému vtípu a sarkasmu. Knopfmacher vyšel z těchto půtek vítězně. Ovlivnil celé generace svých studentů a čtenářů. Stal se lakmusovým testem politického klimatu nejen na univerzitě v Melbourne, ale neváhám říci, po celé Austrálii. Politolog, filosof a psycholog Knopfmacher nikdy nenabádal k mělkému utopismu socialistických fantastů, ale k přijetí slušnosti a decentnosti demokratického systému včetně jeho anglomorfismu, jak jej Austrálie zdědila. To je pozoruhodný fenomén. Politický život tohoto světadílu vděčí za svou solidní úroveň člověku, který přišel z východní Moravy.

Dr. F. Knopfmacher zanechal pozitivně výraznou stopu v akademické, politické a intelektuální atmosféře Austrálie. Ať jeho duše odpočívá v pokoji.

Dr. M. O.

## Výroky a různosti

Citáty z českého tisku

- Od listopadové revoluce se snížil počet žen v politice o více než 60%. Podle průzkumu STEM to převážná většina žen nehodnotí jako diskriminace a uvádí, že na práci v politice nejsou připraveny. Téměř polovina žen a více než 40% celé veřejnosti se domnívá, že výběr osob pro politické funkce a volební systém poskytují více šanci mužům, než ženám. Přesto se prý ženy odmítají v ženském hnutí i v politických stranách aktivizovat za změnu poměrů. Ze světového hlediska nejvíce žen je zastoupeno v parlamentech skandinávských zemí, kde vede Finsko s 39% ženských poslanců. V USA je zástupkyň 11%, v Čechách a Polsku 10%, ve Francii 6% a žebříček uzavírá Pakistan s 1% žen v parlamentu.
- Na letišti v Ruzyni byl zadržen kolumbijský občan v jehož zavazadle byly nalezeny dva kilogramy kokainu. Kolumbijec na pražské letišti přicestoval letadlem pravidelné linky Bogota-Frankfurt-Praha. Obviněný byl umístěn v policejní cele s návrhem na vzetí do vazby.
- "Sledoval jsem z povzdálí dění v České republice s neskonalým obdivem: rychlost,

## V.M.K. Design Architect.

Commercial Design & Consulting;  
Urban Landscape Design;  
Computer Design & Drafting;  
House Inspection Service.

**Vladimír Kapusta**

A.R.A.I.A

M.Arch.(Czechoslovakia)

M.L.Arch.(Melbourne)



# KUPODIVU

**24. června  
v 7,30 večer**

## Opět v Národním Domě

Večer v dobré pohodě. Písničky a hudba k tanci z 60. a 70. let.

Vstupné \$ 10-00 Zamlouvání míst na 9432 8246.

Lehká večere nebo bramboráky k dostání v kuchyni , pití u baru.

rozsah a úspěch ekonomické transformace," řekl Gary Becker, americký nositel Nobelovy Ceny za ekonomii, při projevu v Praze před publikem, v kterém byl přítomen i jeho obdivovatel a žák, premiér V.Klaus. Současně ale dodal, že existující kontrola nájemného, některých dalších cen a mezd vládou, by měla být odstraněna. "Čím déle contolu udržujete, tím obtížnější bude ji odstranit. Věřím, že vláda má mít důležitou a rozhodnou ale

současně velice malou roli v ekonomii moderního státu". Premier V.Klaus odpověděl, že kontroly České vlády jsou minimální a existují jen proto a jen pokud bude potřeba zmírňovat sociální dopad transformace, neboť situaci v České republice není stále možno označovat za "standartní".

● Česká vláda zamítla návrh zákona, který předložil

Janeček (KDS-ČSL). Zákon navrhoval vyznamenat u příležitosti 50. výročí konce druhé světové války všechny české účastníky zahraničního odboje - s výjimkou bývalých členů KSČ.

● O situaci v Čečensku se zajímá 60% občanů České republiky, 58% soudí, že jde o vnitřní záležitost Ruska a Česká repub-

### BOUTIQUE - PRODAVAČKA

Hledáme prodavačku pro dámský BOUTIQUE na Bridge Road Richmond.

Znalost oboru nutná.  
Volejte Judith na tel: 9428 9996

### PRONÁJEM

Byt v Praze 5, v klidném prostředí, u stanice metra.

Volejte Simon na tel: 5921 8142

### MARTIN VÁŇA (B.Bus) ACCOUNTANT

9 Sackville Street, Heidelberg Heights, 3081

**Tel. & Fax: 459 4312**

Komerční ing.M.Váňa nabízí účetní a daňové služby v Melbourne a okolí.

poslanec Josef lika by se do toho neměla nijak



**Řidič** s vlastním jednotunovým vozidlem na přepravu potravin. Šest odpolední týdně, stále

zaměstnání pro zájemce kteréhokoliv věku.

Volejte Evžena na tel: 9372 1690

vměšovat.

● Ke třem letům vězení byl odsouzen sochař Pavel Opočenský za zabití 17ti letého skinheada v březnu 1991. P.Opočenský, který se navrátil z několika letého pobytu v emigraci v USA, se snažil pomoci dvěma občanům před pražskou hospodou, kteří byli napadeni skupinou skinheadů. Rozsudek vyvolal celou řadu protestů a mluvčí vlády prohlásil, že je zřejmě třeba přehodnotit zákon o sebeobraně.

● Poslanec sněmu Spolkové republiky německa Egon Jüttner dotaz, zda vláda SRN nespátuje v "pokračujícím porušování lidských práv a základních svobod německé menšiny ze strany České republiky překážku možného vstupu ČR do Evropské unie." Náměstek ministra zahraničí Helmuth Schäfer odpovídal, že "Spolkové vládě nejsou známa žádná porušení vámi uvedeného druhu", a dodal, že rozhodnutí českého ústavního soudu o nezměnitelnosti platnosti tzv. Benešových dekretů, kterými byl majetek sudetských Němců vyvlastněn, je platný a je ho revize není přípustná. Stanovisko bonnské vlády, který česká vláda zná je, že "vláda SRN stále zastává názor, že v případě vyvlastnění sudetských Němců bez náhrady a vyhnání po druhé světové válce jde o bezpráví. Na tom se nic nemění."

● V Bratislavě byla otevřena výstava o J.Tisovi, prezidentu slovenského státu do srpna

### Prezident a krajané.

Zdá se, že tak jako byla velká většina melbournských - a věřím, že i ostatních - krajanů se setkáním s prvním pobolševickým prezidentem spokojena (a snad i nadšena), stejným pocitem naplnila i prezidenta Václava Havla. V pravidelných Hovorech s prezidentem na vlnách Českého rozhlasu vysílaným 2. dubna, pracovník rozhlasu poznamenal: "Musím se přiznat, že nikde jinde na světě jsem při setkání našich politiků s krajany nezažil tak dojemnou atmosféru jako v Sydney a potom i v Melbourne. Zejména starší Češi a Slováci se mi přiznávali, že se jim setkáním s vámi splnil velký sen."

"Musím říci, že jsem byl také dojat," řekl prezident. "a znovu jsem si uvědomil, jak ti lidé, kteří odešli kdysi za svobodou, cítí hluboké pouto ke své vlasti. Mají smysl pro její symboly, znaky, hrdiny, oběti, tradice, prostě udržují cosi, pro co možná my doma, právě protože jsme doma, nemáme tak silně vypěstovaný cit. Ti lidé jsou skuteční vlastenci. A když už o nich hovoříme, nemohu se nezmínit, že to byli exulanti právě zde v Austrálii a na Novém Zélandu, kteří obzvláště intenzivně podporovali disidentské hnutí. Organizovali různé petice, sbírali podpisy a dosáhli toho, že se k jejich protestům připojovaly tisíce Australanů. Za to jim patří dík."

Nepochybně pravda. Jenže kdo dnes ví, kterým exulantům ten dík patří především? A kdo to bude vědět za pár let? Jsem přesvědčen, že jejich jména by měla být důstojně zapsána někde v sokolovných nebo národních domech. A ne-li, pak tedy alespoň vyslovena. Ví, že lidé pracující obětavě v tomto smyslu byli všude, mohu ale připomenout jen ty melbournské a jen ty, o kterých vím..

Dovolu mi tedy připomenout, že jedním z nejobětavnějších exulantů pracujícím na podpoře disidentů byl pan František Váňa, a to i dávno potom, co přestal vydávat Hlas Domova. Organizování protestů a finanční podpory pro disidenty, zejména na universitě a v křesťanském hnutí, na svých bedrech neúnavně téměř bez pomoci nesla pani Eva Gregová.

Doufám, že někdo jiný připomene další - a to i v dalších místech Austrálie.

Aleš Nebeský

1944. Výstavu navštívila ministrině školství Eva Slavkovská, členka Slovenské národní strany, strany hrdě se hlásící k odkazu Tisova "Slovákštátu". Poslanec Milan Kňažko, jeden z vůdců listopadové revoluce na Slovensku označil pak v par-

lamentě SNS za "neofašistickou" a žádal, aby ministryně odstoupila. Její stranický kolega Vítazoslav Moric odpověděl, že je na takového prezidenta, jako byl Tiso, hrdý a že slovenský stát (1939-45) fašistický nebyl.

### COOL ZONE REFRIGERATION P/L

Opravy, konstrukce, prodej chladících zařízení

Petr Kubásek, Tel: 587 1488, Fax: 587 3754

### BAYSWATER PET SHOP

747 Mountain Hwy., Bayswater 3153  
Telefon: 9729 6284

- čerstvé maso a sekaná
- široký výběr zboží
- akvárium
- otevřeno i v neděli (11,00 - 14,00)
- mluvíme česky nebo slovensky







*Květen 1995*

**Dary na Sokolský list:**

M. Beran	\$ 10
R. Rorhová	\$ 7
M. Glisich	\$ 30
M. Vondráček	\$ 100
B. Kuna;	\$ 50
M. Dvořáková	\$ 30
F. Přihoda	\$ 50
M. Hanáková	\$ 20
R. Gebertová	\$ 12
J. a H. Kazda	\$ 20
S. Poláček	\$ 20
J. Kinda	\$ 24
pan Prib	\$ 50
D. Methven	\$ 20

**Dary na Národní dům:**

B. Kuna	\$ 50
M. Hanáková	\$ 10
M. Černá	\$ 20

Za všechny dary mnohokrát děkujeme.

J. Kollárová, jednatelka

**IBM**

**COMPUTERS**

DOS, WINDOWS, W/NT, OS/2, QWIK

Komplexní řešení problémů, vývoj aplikací pro vaši firmu nebo pro osobní použití.  
Instalace, Backups, Data Securing atd.

Používáme nejmodernější technologii.

Vladimír Kolář 03 9836 0440  
mobile: 015 318 152

**SPORT**

Tradiční turnaj mezi Sydney a Melbourne v kolové, nohejbalu a volejbalu se uskutečnil první květnový týden. Tentokrát byl pořadatelem Sokol Sydney. Z Melbourne se na toto klání vydalo 26 sportovců. Zde je zpráva od zvláštního dopisovatele:

Do Sydney jsme jeli v noci z pátku na sobotu. Po jedenácti hodinách jízdy jsme se uložili alespoň na čtyři hodiny spánku a narovnání koster.

V 10 hod. dopoledne začal nohejbalový turnaj (systém každý s každým) mezi třemi týmy z Melbourne a čtyřmi ze Sydney. Bojovalo se tvrdě a hra měla dobrou úroveň. Sydney I prosadilo své tvrdé smečářské umění na síti a zaslouženě zvítězilo.

**Výsledky nohejbalu:**

1. SYD I	Krejčí, Švarc, 11 Smeták
2. MEL II	Sosnovec, 8 Peřich, Brodecký
3. MEL I	Zoubek, Kovář, 8 Linfart

V pozdních odpoledních hodinách se hrála kolová. Program byl časově omezen, vzhledem k malému počtu hráčů. Na listopadovém mistrovství světa v sálové cyklistice ve Frankfurtu budou reprezentovat Austrálii D. Novák (21) a P. Foltman (21) ze Sydney. Jeden z posledních



zápasů hrála smíšená dvojice V. Novák (Syd) a V. Sosnovec (Mel), která se snažila udržet sálovou cyklistiku

na australském kontinentu posledních deset let.

V neděli již od 8. hodiny ranní se začaly rozehrávat volejbalistky. Čtyři týmy bojovaly mezi sebou tak, jak to jenom naše ženy dovedou! Nakonec tvrdost sydneyjských žen byla větší, takže melbournští muži, buďte rádi, že nemáte doma ty sydneyjské ženy. Protože jak se říká "Jak ve sportu, tak i v životě". Nakonec Sydney zvítězilo 3:0.

Po ženském volejbalu přišli ke slovu muži. Oba týmy velice dobře vyrovnaný věkem i kvalitou hry, předvedli obecně profesionální volejbal. Co nevyskočili nad síť dříve narození hráči, doskočili ti mladší. Přesto ve vyrovnaném zápase zvítězili muži Sydney 3:1. Tedy zlato si tentokrát Melbourne nepřivezlo, ale těšte se sydneyjské až v září přijedete do Melbourne.

Zdraví Rumiček



**MAZUR**

**CARGO SERVICE**  
21 Dinnell St. West  
Sunshine 3022

**Do Čech, na Slovensko  
balíčky \$ 4-00 za  
každý kg**

V ceně je započítáno:

- Vyzvednutí u odesílatele
- Doručení do domu nejpozději do 9 týdnů
- Pojistka do výšky \$ 200
- Neomezená váha

Tel: 363 5132, 360 4777,  
720 5384,  
792 5580, 510 8717.



## MEMORIES & DREAMS

Nejlepší australský krátký film  
melbournského filmového  
festivalu.

Životní příběh  
Jany Kiml-Očenáškové

Režie: Lynn-Maree Milburn  
Hudba: Eda Zlatý

Promítá se v:  
Carlton Movie House a  
od 9. června v Truck Cinema.  
Bližší informace na tel: 419 0931

Filmový festival v Melbourne  
má i v letošním červnovém  
programu dvě sekce. Soudobou  
kinematografií a filmy historické.

Do první kategorie se  
žádný český film nedostal,  
zřejmě Barrandov dnes  
neprodukuje na žádoucí úrovni.  
Za to mezi historickými snímky  
uvidíme dva, které znamenají  
mezník vývoje alespoň v  
evropském kontextu.

Promítat se budou dva  
filmy režiséra Machatého: Némý  
Erotikon z roku 1929 a Extázi z  
roku 1932. Tento film s Hedy  
Lamarrovou v hlavní roli vzbudil  
tehdy svými záběry ženské  
nahoty v české krajině  
neobyčejnou pozornost a byl  
konzervativními kruhy pokrytecky  
odmítnut. IP

## 1945 - 1995

50 let



Zorka Krčová zahajuje výstavu. Foto K. Konečný

V neděli 7. května byla v Národním domě před stovkou krajanů zahájena výstava připomínající 50. výročí ukončení II světové války. Výstavu slavnostně zahájil rada velvyslanectví České republiky ing. E. Metela.

Výstavu připravila paní Zorka Krčová. Dokázala tím, co je možné vytvořit s minimálními náklady a bez pomoci různých institucí. Výstava připomněla nejen hrdinské činy našich krajanů na obou válečných frontách, ale také utrpení těch, kteří ztrávili válečná léta v koncentračních táborech a vězeních. Pamětníkům i těm, kteří si válku nepamatují výstava připomněla život obyčejných lidí v okupované republice.

Noviny vydané v den atentátu na Heidricha, jiné noviny oznamující židům, které pražské ulice jsou pro ně zakázané, potravinové lístky, peníze, známky, medaile, dopisy z vězení, motáky vyhozené z vlaku, to všechno bylo precizně předloženo návštěvníkům ke zhlédnutí. PP

### EDEN PARK LANDSCAPING SERVICES

Provedu veškerou práci kolem  
vašeho domu a zahrady.

V. Ambrož  
☎ 9715 1116

### N.I.K. REFRIGERATION SERVICE

Ledničky, pračky, sušičky,  
myčky nádobí  
a ostatní domácí spotřebiče  
24 HODINOVÁ SLUŽBA  
volejte IVO NOVAK

☎ 03 9701 2117  
MOBILE: 015 369 211

# Kvart



## SAFEWAY TRAVEL

agent for LUFTHANSA, LAUDA AIR, ČSA



*Do Prahy od \$ 1570*



332 Main Road East  
ST ALBANS 3021  
Tel: (03) 366 9299  
Fax: (03) 364 1167

288 Carlisle Street  
BALACLAVA 3182  
Tel: (03) 534 4866  
Fax: (03) 534 4206

322 Little Lonsdale Street  
MELBOURNE 3000  
Tel: (03) 670 8420  
Fax: (03) 670 8812



## Čerešňová zábava



▼ sobotu 3. června v 7,30 večer  
v Národním domě, 497 Queensberry St., N. Melbourne  
je sraz všech, kteří mají narozeniny v květnu a červnu.

Oslava bude veliká.

Večeře od 7,00 a pítí u baru.

Vstupné \$ 10-00, slevněné \$ 8-00.

Místa si objednejte na tel: 9741 1691 nebo 9432 8246.

SOKOL MELBOURNE 497 QUEENSBERRY ST., NTH. MELBOURNE, VICTORIA 3051 PH: 329 9922

## Sokolský List

SOKOL MELBOURNE INCORPORATED

REGISTERED BY AUSTRALIA POST

PP 340 74 2 1000 5 2

POSTAGE  
PAID  
AUSTRALIA

IF UNDELIVERED, RETURN TO  
497 QUEENSBERRY STREET,  
NORTH MELBOURNE, VICTORIA 3051